

# DIN EN ISO 13851:2019-11 (E)

## Safety of machinery - Two-hand control devices - Principles for design and selection (ISO 138 51:2019)

---

| <b>Contents</b>  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| European foreword .....  | 4           |
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered</b> ..... | <b>5</b>    |
| Foreword .....   | 6           |
| Introduction .....   | 7           |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>8</b>    |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>8</b>    |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>9</b>    |
| <b>4 THCD selection and THCD types</b> .....   | <b>10</b>   |
| 4.1 Selection .....  | 10          |
| 4.2 Types of THCD .....  | 11          |
| <b>5 Requirements for the design of two-hand control devices</b> .....   | <b>11</b>   |
| 5.1 General .....  | 11          |
| 5.2 Use of both hands (simultaneous actuation) .....   | 11          |
| 5.3 Relationship between actuation by hand and output signal(s) .....  | 11          |
| 5.4 Cessation of the output signal .....   | 12          |
| 5.5 Prevention of accidental operation .....   | 12          |
| 5.6 Prevention of defeat .....   | 12          |
| 5.7 Re-initiation of the output signal .....   | 12          |
| 5.8 Synchronous actuation .....  | 12          |
| <b>6 Two hand control safety functions</b> .....   | <b>13</b>   |
| 6.1 Prevention of unexpected start-up .....  | 13          |
| 6.2 Releasing of actuators .....   | 13          |
| 6.3 Synchronous actuation .....  | 13          |
| <b>7 Prevention of accidental actuation and of defeat</b> .....  | <b>13</b>   |
| 7.1 Common considerations .....  | 13          |
| 7.2 Prevention of defeat using one hand .....  | 14          |
| 7.3 Prevention of defeat using the hand and elbow of the same arm .....  | 14          |
| 7.4 Prevention of defeat using the forearm(s) or elbow(s) .....  | 14          |
| 7.5 Prevention of defeat using one hand and any other part of the body .....   | 14          |
| 7.6 Measures to prevent blocking of control actuating device(s) .....  | 15          |
| 7.7 Accidental actuation .....   | 15          |
| <b>8 General requirements</b> .....  | <b>15</b>   |
| 8.1 Ergonomic requirements .....   | 15          |
| 8.2 Operating conditions and environmental influences .....  | 15          |
| 8.3 Enclosures .....   | 16          |
| 8.4 Selection, design and installation of control actuating devices .....  | 16          |
| 8.5 Prevention of unintended output signals by acceleration forces .....   | 16          |
| 8.6 Unintended operation of hand-held machines .....   | 16          |
| 8.7 Relocatable THCDs .....  | 17          |
| 8.8 Safety distance .....  | 17          |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>9</b>  | <b>Verification and validation</b> .....                                       | <b>18</b> |
| 9.1       | General requirements for verification and validation.....                      | 18        |
| 9.2       | Visual inspection .....  | 19        |
| 9.3       | Performance test.....  | 19        |
| 9.4       | Measurement.....   | 19        |
| 9.5       | Prevention of defeat .....   | 19        |
| <b>10</b> | <b>Marking</b> .....   | <b>19</b> |
| <b>11</b> | <b>Information for installation, use and maintenance</b> .....                 | <b>20</b> |
| 11.1      | Information for use .....  | 20        |
| 11.2      | Installation instructions.....   | 20        |
| 11.3      | Operating instructions .....   | 21        |
| 11.4      | Maintenance instructions.....  | 21        |
|           | <b>Annex A (normative) Measurement test for the prevention of defeat</b> ..... | <b>22</b> |
|           | <b>Bibliography</b> .....  | <b>28</b> |